

Használati útmutató

a készülék üzemeltetője számára



Open Therm szobatermosztát digitális időprogrammal
Vitodens 100-W, 111-W és 050-W készülékekhez

Digitális szobatermosztát



Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatók.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermek, valamint korlátozott testi, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, felügyelet mellett, valamint amennyiben részesültek a készülék biztonságos használatával kapcsolatos oktatásban, és tisztában vannak a készülék használatából eredő veszélyekkel.



Figyelem

Ne hagyja felügyelet nélkül a készülék közelében lévő gyermekeket.

- A gyermekek nem használhatják játékszerként a készüléket.
- A gyermekeknek tilos felügyelet nélkül tisztítási és felhasználói karbantartási munkálatokat végezni a készüléken.

A készülék csatlakoztatása

- A készüléket kizárólag képesítéssel rendelkező szakember csatlakoztathatja, és helyezheti üzembe.
- A készüléket csak megfelelő tüzelőanyaggal szabad üzemeltetni.
- Tartsa be az előírt villamos csatlakozási feltételeket.
- A meglévő felszerelés kizárólag képesítéssel rendelkező szakember révén módosítható.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)



Veszély

A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Az elektromos szerelés csak villamossági szakember számára engedélyezett.

A készüléken végzett munka

- A készüléken végzett beállításokat és munkákat szigorúan a jelen üzemeltetési utasítás előírásai szerint végezze.
A készüléken szükséges további munkát kizárólag képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne szerelje le a burkolatot.
- A felszerelt alkatrészeket vagy a telepített kiegészítő tartozékokat soha ne módosítsa, illetve ne távolítsa el.
- A csökötéseket ne nyissa ki, illetve ne húzza után.



Veszély

A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak.

- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne érjen a szigetetlen csövek, a szerelvények és az égéstermék-elvezetés forró felületeihez.

A készülék sérülései



Veszély

A sérült készülék veszélyezteti biztonságát.

Ellenőrizze a készüléket külső sérülések tekintetében. Sérült készüléket ne helyezzen üzembe.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők gázzzag esetén

**Veszély**

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót, és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezető csapot.

- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítson el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltató vállalatot, valamint a fűtési szakcéget az épületen kívülről.
- Gondoskodjon az épület elektromos ellátásának biztonságos helyen (az épületen kívül) történő megszakításáról.

Teendők égéstermékzsug esetén

**Veszély**

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszer.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Teendők tűz esetén

**Veszély**

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszer.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Teendők a készülékből történő vízkilépés esetén

**Veszély**

Ha a készülékből víz lép ki, az áramütést okozhat.

- A külső leválasztón kapcsolja ki a fűtési rendszert (pl. biztosítódoboz, az épület áramelosztása).
- Értesítse a fűtési szakcéget.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők a fűtési rendszer üzemzavarai esetén



Veszély

Az üzemzavarjelzések a fűtési rendszer meghibásodásaira utalnak. Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.

Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Értesítse a fűtési szakcéget, hogy az elemezhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



Veszély

A befűvő nyílások lezárása az égést tápláló levegő hiányához vezet. Ez az égés tökéletlenségét és ezáltal életveszélyes szénmonoxid keletkezését eredményezi.

Ne zárja el a meglévő befűvő nyílásokat, és ne állítson semmit ezek elé.

Utólag ne hajtson végre az építészeti adottságokat érintően olyan módosításokat, amelyek hatással lehetnek a biztonságos üzemeltetésre (pl. vezetékfektetés, burkolatok vagy válaszfalak létesítése).



Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert, és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- 0 °C-nál magasabb és 35 °C-nál alacsonyabb környezeti hőmérsékletet kell biztosítani.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszarmazékok okozta légszennyeződést és az erős (pl. csiszolási munkák általi) porképződést.
- Kerülje a (pl. folyamatos ruhaszárítás miatt) tartósan magas páratartalmat.



Veszély

A gyúlékony folyadékok és anyagok (pl. benzin, oldó- és tisztítószer, festékek vagy a papír) ellobbanásokat és tüzet okozhatnak.

Ilyen anyagokat ne tároljon vagy használjon a fűtőhelyiségben és a fűtési rendszer közvetlen közelében.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Elszívó készülékek

Szabadba vezető légelvezető nyílással rendelkező készülékek (páraelszívó ernyők, elszívó készülékek, klímaberendezések) esetében az elszívás következtében vákuum alakulhat ki a felállítási helyiségben. A fűtőkazán ezzel egyidejű üzemelése esetén égéstermékek visszaáramlására kerülhet sor.



Veszély

Szabadba vezető légelszívóval rendelkező készülékekkel egyidejű üzemeltetés esetén égéstermékek visszaáramlása következtében életveszélyes mérgezésekre kerülhet sor. Megfelelő intézkedésekkel biztosítson elegendő utánpótlást az égést tápláló levegő számára. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a fűtési szakképegel.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



Figyelem

A fűtési rendszert károsíthatják, vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek bevizsgálása nem a fűtési rendszerrel együtt történt.

A részegységek felszerelését vagy cseréjét kizárólag az illetékes szakkég végezheti.

Tartalomjegyzék

Információ

Szimbólumok.....	9
Rendeltetésszerű alkalmazás.....	10

Kezelés

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése.....	11
■ Kezelő- és kijelzőelemek.....	11
■ Szimbólumok a kijelzőn.....	12

Üzembe helyezés

A fűtési rendszer üzemmódja.....	14
Időprogram vagy üzemmód.....	15
■ Időprogram vagy üzemmód kiválasztása	15
■ Gyárilag előre beállított időprogramok.....	15
■ Tartós üzemmódok.....	16
■ A kiválasztott időprogram és előírt hőmérséklet módosítása.....	16

Fűtés

Az üzemmód kiválasztása.....	19
A helyiség hőmérséklet átmeneti módosítása.....	19
■ Az előírt helyiség hőmérséklet rövid időre történő módosítása.....	19
■ Komfort üzemmód.....	20
■ Csökkentett üzemmód.....	20
A helyiség hőmérséklet tartós módosítása.....	20
A helyiség hőmérséklet módosítása néhány napra (elutazás üzemmód).....	21
■ Az elutazási program kikapcsolása vagy megszakítása.....	22

Melegvíz-készítés

Időprogram és a melegvíz-hőmérséklet beállítása.....	23
■ Kapcsolási idők módosítása vagy törlése.....	23
■ Melegvíz-hőmérséklet rövid időre történő módosítása.....	23

További beállítások

Pontos idő és dátum.....	24
Nyári/téli időszámítás.....	24
További beállítások.....	24
A nyelv beállítása.....	25
Az alapkijelzés megváltoztatása.....	25
Kontraszt beállítása.....	26
Kezelés zárolása (gombok zárolása).....	27
■ A gombok zárolásának rövid megszakítása vagy megszüntetése.....	27
A hibajelzések kijelzési formátumának módosítása.....	27
Az összes beállítás visszaállítása alapbeállításra.....	27

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék (folytatás)

Lekérdezések

Információk lekérdezése.....	28
------------------------------	----

Mi a teendő?

Ha a helyiségek túl hidegek.....	29
Ha a helyiségek túl melegek.....	29
Visszaállítás.....	30

Karbantartás

Tisztítás.....	31
----------------	----

Címszójegyzék.....	32
--------------------	----

Szimbólumok

Szim- bólum	Jelentés
	Utalás további információkat tartalmazó másik dokumentumra
	Munkafázis az ábrán: A számozás a munkamenet sorrendjének felel meg.
	Figyelmeztetés anyagi és környezeti károokra
	Feszültség alatt álló tartomány
	Fokozottan vegye figyelembe.
	■ Az alkatrészt hallhatóan be kell pattintani. - vagy ■ Hangjelzés
	■ Használjon új alkatrészt. - vagy ■ Szerszám esetében: Tisztítsa meg a felületet.
	Az alkatrészt szakszerűen ártalmatlanítsa.
	Az alkatrészt vigye megfelelő gyűjtőhelyre. Az alkatrészt ne dobja a háztartási hulladékba.

Rendeltetésszerű alkalmazás

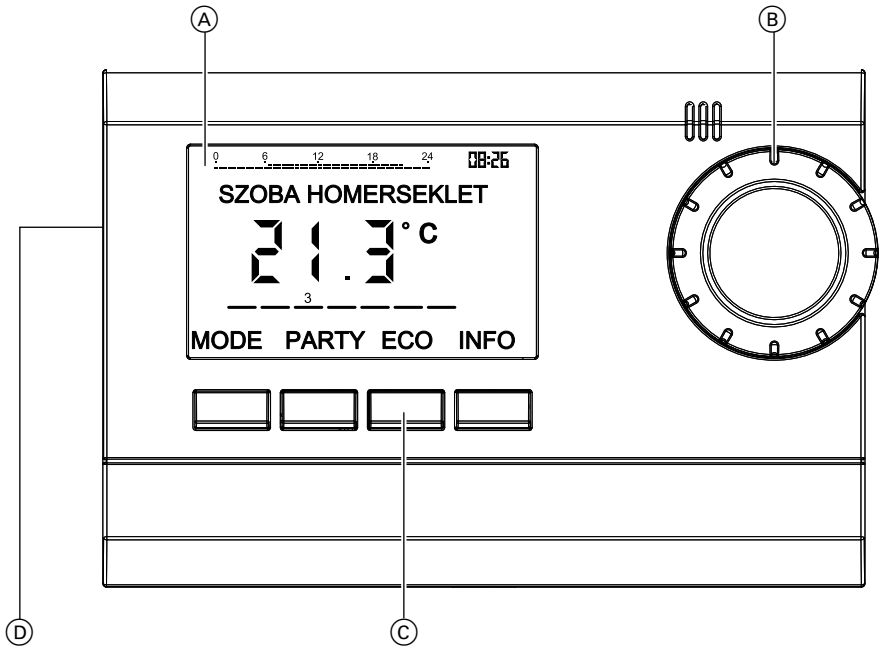
A készülék rendeltetésszerűen csak az EN 12828 szabvány szerinti zárt fűtési rendszerekben, a vonatkozó szerelési, kezelési és szervizre vonatkozó utasítások figyelembevételével üzemeltethető. Kizárólag ivóvíz minőségű fűtővíz felmelegítésére szolgál.

A rendeltetésszerű használat előfeltétele, hogy rendszerspecifikusan engedélyezett részegységekkel együttes, helyhez kötött szerelés valósuljon meg.

Az épületfűtéstől vagy melegvíz készí-téstől eltérő célú ipari alkalmazás nem számít rendeltetésszerűnek.

Az ezen túlmenő alkalmazást a gyártónak esetenként engedélyeznie kell.

A készülék helytelen használata, ill. szakszerűtlen kezelése (pl. a készülék felnyitása az üzemeltető által) tilos, és a garancia elvesztéséhez vezet. Helytelen használat esete forog fenn akkor is, ha a fűtési rendszer részegységei-nek rendeltetésszerű funkcióit módosítják (pl. az égéstermék-elvezető/levegő-bevezető csövek elzárása révén).

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése**Kezelő- és kijelzőelemek**

(A) Kijelző

(B) Forgatógomb hőmérséklet-/érték-
módosításhoz

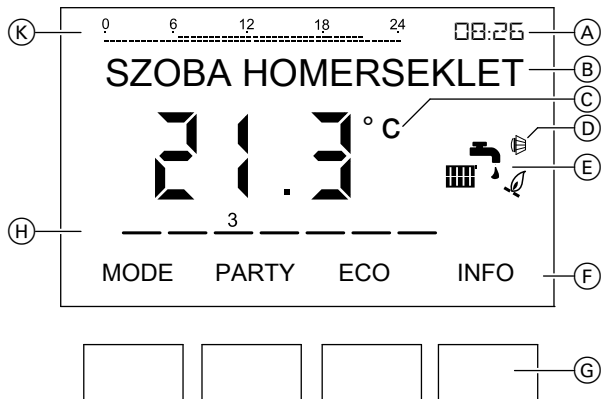
(C) Kezelő nyomógombok

(D) Reset (lásd a 30. oldalon)

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

Szimbólumok a kijelzőn

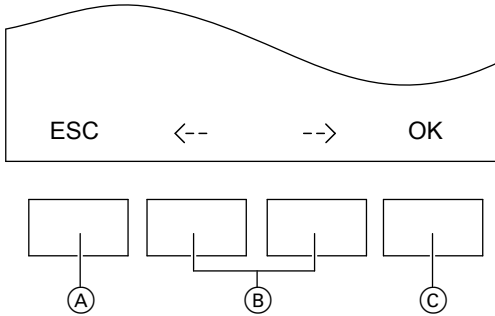
A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés üzemállapotától függően jelennek meg.



- | | |
|--|---|
| (A) Pontos idő | (F) Működésjelzés |
| (B) Szövegsor | (G) Kezelő nyomógombok |
| (C) Hőmérséklet-kijelzés | (H) A hét napja |
| (D) Külső hőmérséklet függvényében vezérelt üzem | (K) Időprogram (beállított kapcsolási idők) |
| (E) Üzemjelzés | |

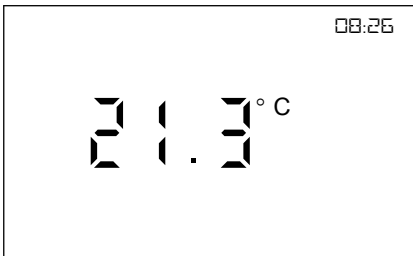
A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

Kezelőelemek



- Ⓐ Visszalépés a menüben/menü elhagyása (Esc)
- Ⓑ +/-: az érték változtatása
<-/->: lapozás a menüben
- Ⓒ A kiválasztás nyugtázása
Érték mentése

Alapkijelzés



Nyugalmi állapotban mindig a helyiség-hőmérséklet és a pontos idő jelenik meg a kijelzőn alapkijelzésként. A kezelő üzemmódba való belépéshez nyomja meg az **INFO** gombot.

Fontos tudnivalók a kezeléshez

A legtöbb beállítási és kiválasztási műveletet mind a +/- gombokkal, mind a forgatógombbal elvégezheti. A továbbiakban csak a gombokkal történő kezelést ismertetjük.

A fűtési rendszer üzem módja

Fűtési rendszere a telepítéstől és a beállítástól függően vagy helyiséghőmérséklet függvényében vezérelt, vagy időjárás függvényében vezérelt módon, külső hőmérséklet-érzékelővel üzemel.

- **Helyiséghőmérséklet függvényében vezérelt üzem** esetén a beállított előírt helyiséghőmérséklet szabályozása az előremenő hőmérséklet révén történik.
- **A helyiséghőmérséklet figyelembe vételével történő, időjárás függvényében vezérelt üzem** esetén a beállított előírt helyiséghőmérséklet szabályozása a beállított fűtési jelleggörbe és a beállított helyiséghatás tényező révén történik. A helyiséghatás tényezőt az Ön fűtési szakcége állíthatja be.
- **Helyiséghőmérséklet figyelembe vétele nélküli, időjárás függvényében vezérelt üzem** esetén a helyiséghőmérséklet szabályozása termosztát szelepek révén történik. Komfort 1 - 3 és Party hőmérsékletszint esetén az előremenő hőmérséklet szabályozása a beállított fűtési jelleggörbének megfelelően történik. Csökkentett üzemmód esetén az előremenő hőmérséklet csökkentése a fűtési jelleggörbe párhuzamos eltolásával történik. A fűtési jelleggörbe beállítását és a párhuzamos eltolás magasságát az Ön fűtési szakcége módosíthatja.

Fontos tudnivaló!

Helyiséghőmérséklet figyelembevétele nélküli, időjárás függvényében vezérelt üzem esetén a Komfort 1 - 3 és a Party hőmérsékletszint kiválasztása nem eredményez eltérő helyiséghőmérsékleteket.

Időprogram vagy üzemmód

Időprogram vagy üzemmód

Ön 3, előre beállított időprogram (P1 – P3) közül választhat, vagy beállíthat egy tartós üzemmódot is. Az időprogramok kapcsolási idői egyénileg módosíthatók. Lásd a 16. oldalon.

Az összes időszávhoz az alábbi előre beállított, előírt helyiség hőmérsékletek (hőmérséklet szint) közül választhat:

- „KOMFORT HOMERS. 1”
- „KOMFORT HOMERS. 2”

- „KOMFORT HOMERS. 3”
- „CSOKKENTETT HOMERS.”
- „FAGYVEDELEM”

Az előírt helyiség hőmérsékletek tartós módosítását lásd a 16. oldalon.

Időprogram vagy üzemmód kiválasztása

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. Nyomja meg a **MODE** gombot.

2. Válassza ki a <-/-> gombbal a kívánt időprogramot.
Alapbeállításként a P1 időprogram van beállítva.

3. **OK** a nyugtázáshoz

Gyárilag előre beállított időprogramok

P1 időprogram

Fűtés az alábbi időprogram szerint:

Hétfőtől péntekig

- 6.00 és 22.00 óra között:
Fűtés normál helyiség hőmérséklettel (Comfort 1)
- 22.00 és 6.00 óra között:
Fűtés csökkentett belső hőmérséklettel.

Szombat és vasárnap

- 7.00 és 23.00 óra között:
Fűtés normál helyiség hőmérséklettel (Comfort 1)
- 23.00 és 7.00 óra között:
Fűtés csökkentett belső hőmérséklettel.

P2 időprogram

Fűtés az alábbi időprogram szerint:

Üzembe helyezés

Időprogram vagy üzemmód (folytatás)

Hétfőtől péntekig

- 6.00 és 8.00 óra, ill. 16.00 és 22.00 óra között:
Fűtés normál helyiség hőmérséklettel (Comfort 1)
- 8.00 és 16.00 óra, ill. 22.00 és 6.00 óra között:
Fűtés csökkentett belső hőmérséklettel.

Szombat és vasárnap

- 7.00 és 23.00 óra között:
Fűtés normál helyiség hőmérséklettel (Comfort 1)
- 23.00 és 7.00 óra között:
Fűtés csökkentett belső hőmérséklettel.

Hétfőtől péntekig

- 12.00 és 20.00 óra között:
Fűtés normál helyiség hőmérséklettel (Comfort 1)
- 20.00 és 12.00 óra között:
Fűtés csökkentett belső hőmérséklettel.

Szombat és vasárnap

- 7.00 és 22.00 óra között:
Fűtés normál helyiség hőmérséklettel (Comfort 1)
- 22.00 és 7.00 óra között:
Fűtés csökkentett belső hőmérséklettel.

P3 időprogram

Fűtés az alábbi időprogram szerint:

Tartós üzemmódok

Az alábbi üzemmódok állíthatók be:

- **„TARTOSAN KOMFORT HOMERS.”**: folyamatos normál helyiség hőmérséklettel történő üzem
- **„TARTOSAN ECO HOMERS.”**: folyamatos csökkentett helyiség hőmérséklettel történő üzem
- **„FAGYVEDELEM”**: fagyvédelem + 3 °C alatti külső hőmérséklet esetén

A kiválasztott időprogram és előírt hőmérséklet módosítása

Ön a következő napokat és napcsoportokat állíthatja be:

- teljes hét (1–7)
- hétfőtől péntekig (1–5)

- szombattól vasárnapig (6 és 7)
- a hét egyes napjai (1, 2, 3, ... 7)

Időprogram vagy üzemmód (folytatás)

Meglévő idősávok módosítása

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. **MODE**
2. A <-/-> gombokkal válassza ki a „**BEALLITASOK**” funkciót.
3. **OK** a nyugtázáshoz
4. A <-/-> gombbal válassza ki a „**PROGRAMOZAS**” opciót.
5. **OK** a nyugtázáshoz
6. Válassza ki a <-/-> gombbal a kívánt programot.
7. **OK** a nyugtázáshoz
8. Megjelenik az **EDIT**, „**VALTOZAS**”.
9. ■ **OK** a nyugtázáshoz, a kapcsolási időpont módosításához
A hét napjai villognak.
■ <-/-> a „**TORLES**”-hez és **OK** a kapcsolási időpont törléséhez.
10. +/- a kívánt napcsoporthoz vagy egyedi naphoz
11. **OK** a nyugtázáshoz
12. +/- a kívánt hőmérséklet-szinthez (pl. Comfort 1)
13. **OK** a nyugtázáshoz
14. +/- az órához (indítási időpont)

15. **OK** a nyugtázáshoz

16. +/- a perchez (indítási időpont)

17. **OK** a nyugtázáshoz

18. ■ **OK**, további kapcsolási időpontok módosításához.
■ **ESC**, a programozás elhagyásához.

Új idősávok beállítása

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. **MODE**
2. A <-/-> gombokkal válassza ki a „**BEALLITASOK**” funkciót.
3. **OK** a nyugtázáshoz
4. A <-/-> gombbal válassza ki a „**PROGRAMOZAS**” opciót.
5. **OK** a nyugtázáshoz
6. Válassza ki a <-/-> gombbal a kívánt programot.
7. **OK** a nyugtázáshoz
8. **NEW**
A hét napjai villognak.
9. +/- a kívánt napcsoporthoz vagy egyedi naphoz
10. **OK** a nyugtázáshoz



Időprogram vagy üzemmód (folytatás)

11. +/- a kívánt hőmérséklet-szinthez (pl. Comfort 1)
12. **OK** a nyugtázáshoz
13. +/- az órához (indítási időpont)
14. **OK** a nyugtázáshoz
15. +/- a perchez (indítási időpont)
16. **OK** a nyugtázáshoz
17. ■ **OK**, további kapcsolási időpontok módosításához.
■ **ESC**, a programozás elhagyásához.

Kapcsolási időpontok lekérdezése

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. **MODE**
2. A <-/-> gombokkal válassza ki a „**BEALLITASOK**” funkciót.
3. **OK** a nyugtázáshoz
4. A <-/-> gombbal válassza ki a „**PROGRAMOZAS**” opciót.
5. **OK** a nyugtázáshoz
6. Válassza ki a <-/-> gombbal a kívánt programot.
7. **OK** a nyugtázáshoz

8. A **NEXT** gombbal kérdezze le egymás után a beállított kapcsolási időpontokat.

9. **ESC**, a programozás elhagyásához.

Időprogram törlése

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. **MODE**
2. A <-/-> gombokkal válassza ki a „**BEALLITASOK**” funkciót.
3. **OK** a nyugtázáshoz
4. A <-/-> gombbal válassza ki a „**PROGRAMOZAS**” opciót.
5. **OK** a nyugtázáshoz
6. Válassza ki a <-/-> „**P... TORLESE**” gombbal a kívánt programot.
7. **OK** a nyugtázáshoz
8. A <-/-> gombbal válassza ki a „**PROGRAM TORLES**” opciót.
9. **OK** a nyugtázáshoz
Megjelenik a Confirm kijelzés.
10. **OK** a nyugtázáshoz
11. **ESC**, a programozás elhagyásához.

Az üzemmód kiválasztása

Az alábbi időprogramok és üzemmódok közül választhat:

■ „P 1” – „P 3”

Váltakozó üzem normál és csökkentett helyiség hőmérséklettel, a beállított kapcsolási időknél megfelelően.

■ „TARTOSAN KOMFORT HOMERS.”

Folyamatos komfort üzem

■ „TARTOSAN ECO HOMERS.”

Folyamatos csökkentett üzemmód

■ „FAGYVEDELEM”

Folyamatos fagyvédelem

Az üzemmód kiválasztását lásd a 15. oldalon.

A helyiség hőmérséklet átmeneti módosítása

Az előírt helyiség hőmérséklet rövid időre történő módosítása

A helyiség hőmérséklet a beállított üzemmódtól függetlenül rövid távon is módosítható. A rendszer a következő üzemmód-átkapcsolásig menti el a módosítást.

1. A kezelő üzemmódba való belépéshez nyomja meg az **INFO** gombot.

2. ■ Helyiség hőmérséklet függvényében vezérelt üzem vagy időjárás függvényében vezérelt üzem szobahatás tényezővel:
Állítsa be a forgatógombbal az előírt helyiség hőmérséklet növelésének vagy csökkentésének kívánt mértékét °C-ban.
- Időjárás függvényében vezérelt üzem a helyiség-hőmérséklet figyelembevétele nélkül:
Állítson be a forgatógombbal - 5 és +5 közötti értéket az előre-menő hőmérséklet kívánt emelésére vagy csökkentésére vonatkozóan. Az 1 érték az előre-menő hőmérséklet 5 °C-kal történő emelését vagy csökkentését jelenti. Ezáltal a helyiség hőmérséklet átmenetileg módosul.

A helyiséghőmérséklet átmeneti módosítása (folytatás)

Komfort üzemmód

Komfort üzemmódban a rendszer a helyiséghőmérsékletet egy előre beállított előírt értékre állítja be (alapbeállítás: 23 °C). Az előre beállított előírt érték módosítható.

A rendszer a következő üzemmód-átkapcsolásig menti el a beállítást.

1. A kezelő üzemmódba való belépéshez nyomja meg az **INFO** gombot.
2. Nyomja meg a **PARTY** gombot. Megjelenik a beállított előírt helyiséghőmérséklet.

3. Állítsa be a forgatógombbal az előírt helyiséghőmérséklet növelésének vagy csökkentésének kívánt mértékét.
A kijelzőn a **PARTY** kijelzés látható.

A komfort üzem idő előtti befejezése

1. Nyomja meg a **PARTY** gombot. A „**PARTY UZEM KIKAPCSOLVA**” jelenik meg.
2. Nyomja meg az **OK** gombot, a komfort üzem befejeződik.

Csökkentett üzemmód

Csökkentett üzemmódban a rendszer a helyiséghőmérsékletet egy előre beállított előírt értékre állítja be (alapbeállítás: 17 °C). Az előre beállított előírt érték módosítható.

A rendszer a következő üzemmód-átkapcsolásig menti el a beállítást.

1. A kezelő üzemmódba való belépéshez nyomja meg az **INFO** gombot.
2. Nyomja meg az **ECO** gombot. Megjelenik a beállított előírt helyiséghőmérséklet.

3. Állítsa be a forgatógombbal az előírt helyiséghőmérséklet növelésének vagy csökkentésének kívánt mértékét.

A csökkentett üzemmód idő előtti befejezése

1. Nyomja meg az **ECO** gombot. Megjelenik az „**ECO KIKAPCSOLVA**” kijelzés.
2. Nyomja meg az **OK** gombot, a csökkentett üzemmód befejeződik.

A helyiséghőmérséklet tartós módosítása

Az alábbi előre beállított előírt helyiség-hőmérsékletek módosíthatók tartósan:

- „**KOMFORT HOMERS. 1**” (alapbeállítás 21 °C)
- „**KOMFORT 2**” (alapbeállítás 22 °C)

- „**KOMFORT 3**” (alapbeállítás 23 °C)
- „**CSOKKENTETT HOMERS.**” (alapbeállítás 17 °C)
- „**FAGYVEDELEM**” (alapbeállítás 6 °C)

A helyiség hőmérséklet tartós módosítása (folytatás)

Az előre beállított előírt helyiség hőmérséklet válassza ki pl. az idősávokhoz az időprogramban.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- 1. MODE**
- A <-/-> gombokkal válassza ki a „**BEALLITASOK**” funkciót.
- 3. OK** a nyugtázáshoz
- A <-/-> gombbal válassza ki a „**KIVANT HOMERSEKLET**” opciót.
- 5. OK** a nyugtázáshoz
Megjelenik a „**KOMFORT HOMERS. 3**” kijelzés, és az érték villog.
- Módosítsa a +/- gombbal, vagy **OK** a következő beállításhoz való továbblépéshez.
- 7. OK** a nyugtázáshoz
Megjelenik a következő beállítás.
- Módosítsa a +/- gombbal, vagy **ESC** a programozás elhagyásához.

A helyiség hőmérséklet módosítása néhány napra (elutazás üzemmód)

Az elutazási program a beállított elutazási napon veszi kezdetét, és a beállított érkezési napon ér véget. Ezt követően ismét a beállított időprogram válik aktívvá.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- 1. MODE**
- A <-/-> gombokkal válassza ki a „**BEALLITASOK**” funkciót.
- 3. OK** a nyugtázáshoz
- A <-/-> gombbal válassza ki az „**ELUTAZAS**” opciót.
- 5. OK** a nyugtázáshoz
Röviden megjelenik az üdülés kezdete, majd az év villog.
- Módosítsa a +/- gombbal.
- 7. OK** a nyugtázáshoz
A hónap villog.
- Módosítsa a +/- gombbal.
- 9. OK** a nyugtázáshoz
A nap villog.
- Állítsa be ugyanúgy a napot és az órát, majd nyugtázza az **OK** gombbal.
Megjelenik az üdülés vége.
- Állítsa be az üdülés végét a fenti módon.

A helyiséghőmérséklet módosítása néhány napra... (folytatás)

12. Megjelenik a „**FAGYVEDELEM**” kijelzés. Állítsa be a kívánt előírt hőmérsékletet.
13. **OK** a nyugtázáshoz

Az elutazási program kikapcsolása vagy megszakítása

Az elutazási program kikapcsolása

1. Nyomja meg az **OFF** gombot.
Megjelenik az „**ELUTAZAS KIKAPCS**” kijelzés.
2. **OK** a nyugtázáshoz
Az elutazási program megszakad.

Az elutazási program újraaktiválása

1. **MODE**
2. A <-/-> gombokkal válassza ki a „**BEALLITASOK**” funkciót.

3. **OK** a nyugtázáshoz
4. A <-/-> gombbal válassza ki az „**ELUTAZAS**” opciót.
5. **OK** a nyugtázáshoz
Megjelenik az „**UJRA AKTIVAS**” kijelzés.
6. **OK** a nyugtázáshoz
Megjelenik az Elutazás kijelzés.

Időprogram és a melegvíz-hőmérséklet beállítása

A melegvíz-készítéshez időszakákat állíthat be:

- Csatlakoztatott melegvíz-tárolóval rendelkező kazánok esetén a rendszer a beállított időszakákban felfűti a melegvíz-tárolót.
- Beépített átfolyó rendszerű vízmelegítés esetén a rendszer a beállított időszakákban a beállított hőmérsékleten tartja a melegvizet.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. MODE

2. A <-/-> gombokkal válassza ki a „**BEALLITASOK**” funkciót.

3. **OK** a nyugtázáshoz

4. A <-/-> gombbal válassza ki a „**PROGRAMOZAS**” opciót.

5. **OK** a nyugtázáshoz

6. A <-/-> gombbal válassza ki a „**MELEGVIZ**” opciót.

7. **OK** a nyugtázáshoz

8. **NEW**

A hét napjai villognak.

9. +/- a kívánt napcsoporthoz vagy egyedi naphoz

10. **OK** a nyugtázáshoz

11. +/- a kívánt melegvíz-hőmérséklet aktiválásához

12. **OK** a nyugtázáshoz

13. +/- az órához

14. **OK** a nyugtázáshoz

15. +/- a perchez

16. **OK** a nyugtázáshoz

17. ■ **OK**, további kapcsolási időpontok beállításához.

■ **ESC**, a programozás elhagyásához.

Kapcsolási idők módosítása vagy törlése

Lásd a 16. oldalon.

Melegvíz-hőmérséklet rövid időre történő módosítása

A vízhőmérsékletet egy órára is módosíthatja.

2. Állítsa be a forgatógombbal a kívánt melegvíz-hőmérsékletet.

1. Nyomja meg annyiszor az **INFO** gombot, amíg megjelenik a „**KIVANT MELEGVIZ**” kijelzés.

További beállítások

Pontos idő és dátum

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. **MODE**
2. A <-/-> gombokkal válassza ki a „**BEALLITASOK**” funkciót.
3. **OK** a nyugtázáshoz
4. A <-/-> gombokkal válassza ki a „**IDO / DATUM**” opciót.
5. **OK** a nyugtázáshoz
6. A +/- gombokkal végezze el a kívánt beállítást.
7. **OK** a nyugtázáshoz és a következő beállításhoz való továbblépéshez.
8. **ESC**, a programozás elhagyásához.

Nyári/téli időszámítás

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. **MODE**
2. A <-/-> gombokkal válassza ki a „**BEALLITASOK**” funkciót.
3. **OK** a nyugtázáshoz
4. A <-/-> gombokkal válassza ki a „**IDO / DATUM**” opciót.
5. Nyomja meg az **OK** gombot annyiszor, amíg megjelenik a „**TELI/ NYARI IDOSZAMITAS**” kijelzés.
6. Válassza ki a <-/-> gombbal a kívánt beállítást.
7. **OK** a nyugtázáshoz
8. **ESC**, a programozás elhagyásához.

További beállítások

További beállításokat is elvégezhet az „**OPCIOK**” menüpontban. A beállításokkal kapcsolatos további információkat lásd a következő fejezetben.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. **MODE**
2. A <-/-> gombokkal válassza ki a „**BEALLITASOK**” funkciót.
3. **OK** a nyugtázáshoz
4. A <-/-> gombbal válassza ki az „**OPCIOK**” opciót.
5. **OK** a nyugtázáshoz

További beállítások (folytatás)

6. Válassza ki a <-/-> gombbal a kívánt beállítást.
Lásd a következő fejezeteket.
7. **ESC**, a programozás elhagyásához.

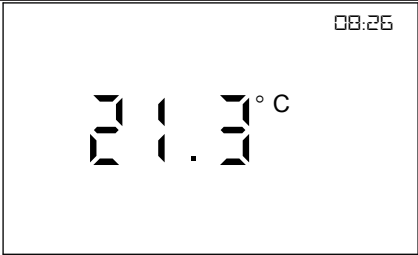
A nyelv beállítása

1. Nyugtázza a „**NYELV**”-et az **OK** gombbal.
2. +/- a kívánt nyelv beállításához
3. **OK** a nyugtázáshoz

Az alapkijelzés megváltoztatása

1. Nyugtázza a „**KIJELZO**”-t az **OK** gombbal.
2. +/- a kívánt kijelzési változathoz

Az alapkijelzés megváltoztatása (folytatás)

Beállítás	Kijelzési mód
1	
2	
3	

3. **OK** a nyugtázáshoz

Kontraszt beállítása

A kijelzőkontraszt fokozatonként állítható be.

1. Nyugtázza a „**KONTRASZT**”-ot az **OK** gombbal.

2. A +/- gombokkal állítsa be a kívánt értéket (0 – 15).

3. **OK** a nyugtázáshoz

Kezelés zárolása (gombok zárolása)

Zárolhatja a kezelést, ha bekapcsolja a gombok zárolását.

1. Nyugtázza a „**BILLENTYUZAR**”-at az **OK** gombbal.
2. A +/- gombbal válassza ki a „**BILLENTYUZARRAL**” vagy a „**NINCS BILLENTYUZAR**” opciót.

3. **OK** a nyugtázáshoz

A kijelzőn ekkor csak a „**BILLENTYUZAR**” kijelzés és egy kulcs szimbólum jelenik meg.

A gombok zárolásának rövid megszakítása vagy megszüntetése

Tartsa lenyomva az **INFO** gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig. Ekkor átmenetileg kezelheti a készüléket, vagy megszüntetheti a gombok zárolását. Lásd fent.

A hibajelzések kijelzési formátumának módosítása

1. Nyugtázza a „**HIBA FORMATUM**”-ot az **OK** gombbal.
2. A +/- gombbal válassza ki a „**HEXADECIMALIS**” opciót. A „**DECIMALIS**”-t ne állítsa be.
3. **OK** a nyugtázáshoz

Az összes beállítás visszaállítása alapbeállításra

Az üzembe helyezés után elvégzett összes beállítás elvész.

1. Nyugtázza a „**GYARI BEALLITASOK**”-at az **OK** gombbal. Megjelenik a „**MEGEROSITES**”.

2. **OK** a nyugtázáshoz

Információk lekérdezése

Az **INFO**-val az alábbi információkat kérdezheti le:

- aktuális külső hőmérséklet
- aktív időprogram
- hibaüzenetek
- az előremenő hőmérséklet előírt értéke

- előremenő hőmérséklet tényleges értéke
- dátum és pontos idő

Nyomja meg többször a **INFO** nyomógombot addig, amíg megjelenik a kívánt információ.

Ha a helyiségek túl hidegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A digitális szobatermosztát helytelenül van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat: ■ Program ■ Helyiség-hőmérséklet ■ Időpont

Fontos tudnivaló!

A további okokat illetően lásd a fűtőkazán üzemeltetési utasítását

Ha a helyiségek túl melegek

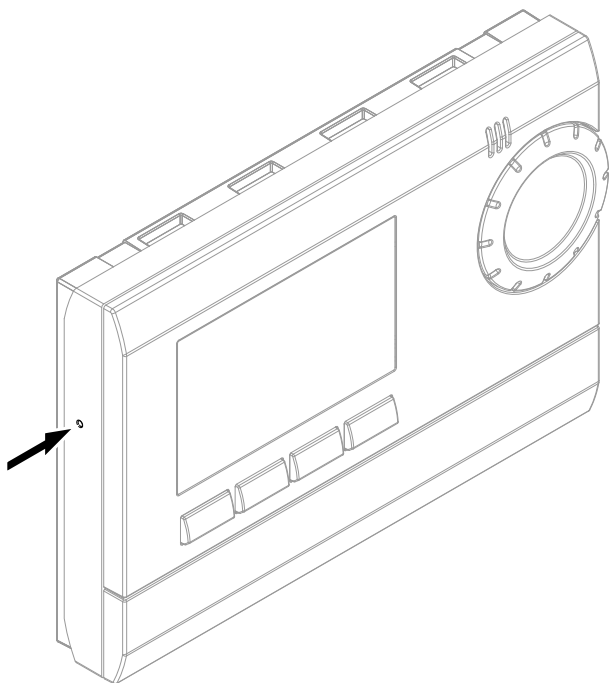
Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A digitális szobatermosztát helytelenül van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat: ■ Program ■ Helyiség-hőmérséklet ■ Időpont

Fontos tudnivaló!

A további okokat illetően lásd a fűtőkazán üzemeltetési utasítását

Mi a teendő?

Visszaállítás



Nyomja meg egy megfelelő tárgy segítségével a Reset gombot.

Tisztítás

A készülék a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerrel tisztítható. Ne használjon súrolószert.

Címszójegyzék

Címszójegyzék

A		Kijelző.....	12
Alapkijelzés változtatása.....	25	Kontraszt beállítása.....	26
E		L	
Elutazás üzemmód.....	21	Lekérdezések.....	28
G		M	
Gombok zárolása.....	27	Melegvíz.....	23
H		Melegvíz-hőmérséklet	
Helyiség-hőmérséklet		– módosítás.....	23
– átmeneti módosítás.....	19	N	
– módosítás.....	20	Nyári/téli időszámítás.....	24
– módosítása néhány napra.....	21	Nyelv beállítása.....	25
– tartós módosítás.....	20	P	
Hőmérsékletek		Pontos idő és dátum.....	24
– módosítás.....	16	Problémamegoldás.....	29
Hőmérsékletek lekérdezése.....	28	T	
I		Tisztítás.....	31
Időprogram.....	15	U	
K		Üzemmód.....	15, 19
Kapcsolási idők.....	15	Üzemmód kiválasztása.....	19
– módosítás.....	16	V	
Kezelés		Visszaállítás.....	30
– zárolás.....	27		
Kezelőelemek.....	13		
Kezelő- és kijelzőelemek.....	11		
Kijelzés.....	12		





Az Ön kapcsolattartója

A berendezésen végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon az üzemeltető szakcéghez. A közelben található szakcégeket pl. a www.viessmann.de internetcím alatt találhatja.



Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

5832236 Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!